

# Betjeningsvejledning

Version 1.0.2

Sikkerhed

Teknisk specifikation

Levering,  
tværafdelingstransport,  
montage og idriftsættelse

Tillæg

Ersatzteile - Reservedele

## Slibemaskine

<b>OPTI</b> grind <sup>®</sup> GZ 40D	3091025
<b>OPTI</b> grind <sup>®</sup> GZ 40C	3091079
<b>OPTI</b> polish GZ 40P	3091130



GZ40D



GZ40C



GZ40P

## Forord

Kære kunde,

Mange tak fordi du har købt et produkt lavet af OPTIMALT.

OPTIMUM metalbearbejdningsmaskiner tilbyder maksimal kvalitet, teknisk optimale løsninger og overbevis med en fremragende pris ydelsesforhold. Løbende forbedringer og produkt innovationer garanterer topmoderne produkter og sikkerhed til enhver tid.

Inden du tager maskinen i brug, bedes du læse disse grundigt betjeningsvejledningen og bliv fortrolig med maskinen. Behage sørg også for, at alle personer, der betjener maskinen, har læst og forstået betjeningsvejledningen på forhånd.

Opbevar denne betjeningsvejledning på et sikkert sted i nærheden af maskine.

Betjeningsvejledningen indeholder anvisninger for sikkerhedsrelevant og korrekt installation, drift og vedligeholdelse af maskine. Den løbende overholdelse af alle noter inkluderet i dette manuel garanti for personers og maskinens sikkerhed.

Manualen bestemmer den tilsigtede brug af maskinen og omfatter alle nødvendige oplysninger for dets økonomiske drift som samt dens lange levetid.

I afsnittet "Vedligeholdelse" alle vedligeholdelsesarbejder og der beskrives funktionstest, som operatøren skal udføre i regelmæssige intervaller.

Illustrationen og informationen inkluderet i denne manual kan muligvis afvige fra den aktuelle konstruktionstilstand af din maskine. At være den producent, vi konstant søger efter forbedringer og fornyelse af produkterne. Derfor ændringer kan udføres uden forudgående varsel. Illustrationerne af slibemaskine kan være anderledes end illustrationerne i disse instruktioner med hensyn til nogle få detaljer. Det gør dette dog ikke have nogen indflydelse på slibemaskinens funktion.

Der kan derfor ikke udledes krav fra indikationerne og beskrivelser. Der tages forbehold for ændringer og fejl!

Dit forslag til denne betjeningsvejledning er en vigtigt bidrag til at optimere vores arbejde, som vi tilbyder vores kunder. For spørgsmål eller forslag til forbedringer, tøv ikke med at kontakte vores serviceafdeling.

Hvis du har yderligere spørgsmål efter at have læst disse operationer instruktioner, og du er ikke i stand til at løse dit problem med en hjælp i denne betjeningsvejledning, bedes du kontakte din specialist forhandler eller direkte virksomheden OPTIMUM.

Optimum Maschinen Germany GmbH Dr.-

Robert - Pfleger - Str. 26

D-96103 Hallstadt

Fax (+49)0951 / 96555 - 888

E-mail: [info@optimum-maschinen.de](mailto:info@optimum-maschinen.de)

Internet: [www.optimum-machines.com](http://www.optimum-machines.com)

## 1 Sikkerhed

Ordlister over symboler

• giver yderligere instruktioner

• opfordrer dig til at handle

• lister

Denne del af betjeningsvejledningen

• forklarer betydningen og brugen af advarslerne i denne betjeningsvejledning,

• definerer den påtænkte anvendelse af slibemaskinen,

• påpeger de farer, der kan opstå for dig eller andre, hvis disse instruktioner ikke overholdes,

• informerer dig om, hvordan du undgår farer.

Ud over denne betjeningsvejledning skal du følge

• de gældende love og regler,

• de lovbestemte bestemmelser om forebyggelse af ulykker,




• forbuds-, advarsels- og påbudsskiltene samt advarselsbemærkningerne på slibemaskinen.

## Opbevar altid denne dokumentation tæt på slibningen maskine.

### 1.1 Sikkerhedsinstruktioner (advarsler)

#### 1.1.1 Klassificering af farer

Vi klassificerer sikkerhedsadvarslerne i forskellige kategorier. Bordet nedenfor giver et overblik over klassificeringen af symboler (ideogram) og advarselsskiltene for hver specifik fare og dens (mulige) konsekvenser.

Symbol	Alarm udtryk	Definition / konsekvens
	<b>FARE!</b>	Overhængende fare, der vil forårsage alvorlig personskade eller død.
	<b>ADVARSEL!</b>	En fare, der kan forårsage alvorlig personskade eller død.
	<b>FORSIGTIGHED!</b>	En fare eller usikker procedure, der kan forårsage personskade eller skade på ejendom.
	<b>OPMÆRKSOMHED!</b>	Situation, der kan forårsage skader på slibemaskine og produkt, samt andre typer skader.  Ingen risiko for personskade.
	<b>INFORMATION</b>	Praktiske tips og andre vigtige eller nyttige oplysninger og noter.  Ingen farlige eller skadelige konsekvenser for personer eller genstande.

#### 1.1.2 Andre piktogrammer



Aktivering forbudt!



Advarsel: brændbare stoffer!



Advarsel: hængende last!



Advarsel: risiko for at snuble!



Advarsel: fare for at vippe!



Advarsel: automatisk opstart!



Advarsel: biologisk fare!



Advarsel: skader på hænder!



Læs betjeningsvejledningen før ibrugtagning!



Træk netstikket ud!



Bær beskyttelsesbriller!



Brug ansigtsskærm!



Bær sikkerhedssko! Bær en beskyttelsesdragt!



Brug høreværn!



Beskyt miljøet!

## 1.2 Tilsigtet brug



### ADVARSEL!

I tilfælde af ukorrekt brug **vil slibemaskinen** ÷ bringe personalet i fare, ÷ **slibemaskinen og andre materielle ejendom tilhørende driftsselskabet være i fare**, ÷ **slibemaskinens funktionalitet kan være kompromitteret.**

forpasset.

Slibemaskinen er designet og fremstillet udelukkende til slibning, polering og rengnsning af metaller ved hjælp af korrekt slibeskiver, rensbørster og polerskiver.

Slibemaskinen må udelukkende anvendes til dette formål.

Hvis slibemaskinen bruges på anden måde end beskrevet ovenfor, ændret uden tilladelse fra Optimum Maschinen Germany GmbH, er slibemaskinen brugt forkert.

Vi vil ikke holdes ansvarlige for skader som følge af operationer, der ikke er i overensstemmelse med den tilsigtede brug.

Vi gør udtrykkeligt opmærksom på, at garantien bortfalder, hvis der ikke foretages konstruktive, tekniske eller proceduremæssige ændringer af virksomheden Optimum Maschinen Germany GmbH. Det er også en del af den påtænkte anvendelse, at du ÷ slibemaskinens ydeevnes grænser overholdes,

÷ betjeningsvejledningen er overholdt, ÷ inspektions- og vedligeholdelsesanvisningerne overholdes.



### ADVARSEL!

**Alvorlige kvæstelser på grund af ikke-tilsigtet brug.**

**Det er forbudt at foretage ændringer eller ændringer af slibemaskinens driftsparametre.**

**De kan udgøre en ulykkesfare for personer og forårsage skader på slibemaskinen.**



### OPMÆRKSOMHED!

**Hvis slibemaskinen ikke anvendes efter hensigten, eller hvis sikkerhedsdirektiverne eller betjeningsvejledningen ignoreres, er producentens ansvar for eventuelle skader på personale eller genstande som følge heraf udelukket, og garantikravet bortfalder!**

## 1.3 Rimeligt forudsigtelig misbrug

Enhver anden brug end den, der er angivet under "Tilsigtet brug" eller enhver anvendelse ud over den beskrevne brug, skal betragtes som ikke-tilsigtet brug og er ikke tilladt.

Enhver anden brug skal diskuteres med producenten.

For at undgå misbrug er det nødvendigt at læse og forstå driftsvejledningen før første idriftsættelse.

Operatører skal være kvalificerede.

### 1.3.1 Undgå misbrug ÷

Rengøringsbørster må kun bruges på slibemaskinen GZ40C.

÷ Afstanden fra støttefladen til slibningen

hjul må ikke være mindre end 2 mm. Afstanden kan dog være større, hvis slibeprocessen og det anvendte materiale kræver dette af sikkerhedsmæssige årsager. ÷ Slibeskiver

må ikke monteres på steder, der er designet til rengøring af børster.

÷ Polermaskinen GZ40P må ikke bruges til rengøring børster.

Vi gør udtrykkeligt opmærksom på, at garantien bortfalder, hvis der ikke foretages konstruktive, tekniske eller proceduremæssige ændringer af virksomheden Optimum Maschinen Germany GmbH.



### ADVARSEL!

**Risiko for personskade forårsaget af flyvende emner.**

Sørg for, at mellemrummet mellem slibeskiven og lejepladen er så lille som muligt, og juster straks støttefladen, hvis afstanden er for stor.

Hvis støttefladen ikke længere kan justeres, skal slibeskiven udskiftes.

## 1.4 Mulige farer forårsaget af slibemaskinen

Slibemaskinen blev bygget ved hjælp af state-of-the-art teknologi.

Ikke desto mindre er der en restrisiko, da slibemaskinen arbejder med ÷ høje hastigheder, ÷

roterende dele, ÷

med slibeskiver

(gnister), ÷ rensbørster, ÷ elektrisk spænding og strøm.

Vi har brugt design og sikkerhedsteknik for at minimere sundhedsrisikoen for personalet som følge af disse farer.

Hvis slibemaskinen bruges og vedligeholdes af personale, der ikke er behørigt kvalificeret, kan der være en risiko på grund af dens forkerte eller uegnede vedligeholdelse.



### INFORMATION

Alle der er involveret i montering, idriftsættelse, drift og vedligeholdelse skal

÷ være behørigt

kvalificeret, ÷ og nøje følge denne betjeningsvejledning.

Afbryd altid slibemaskinen fra strømforsyningen, før du udfører rengørings- eller vedligeholdelsesopgaver.



### ADVARSEL!

**Slibemaskinen må kun bruges med fuldt funktionsdygtige sikkerhedsanordninger.**

**Afbryd straks slibemaskinen, når du opdager en fejl i sikkerhedsanordningerne, eller når de ikke er monteret!**

**Alle ekstra anordninger, der er installeret af operatøren, skal være udstyret med de foreskrevne sikkerhedsanordninger.**

**Dette er dit ansvar som operatør! ÷ ÷**

**„Sikkerhedsanordninger“ på side 4 1.5**

### Personalets kvalifikationer 1.5.1 Målgruppe

Denne manual er rettet til

÷ driftsselskaberne, ÷ operatørerne,

÷

vedligeholdelsespersonalet.

Advarselne henviser derfor både til brugen af slibemaskinen og til dens vedligeholdelse.

Afbryd altid slibemaskinen fra strømforsyningen. Dette vil forhindre det i at blive brugt af uautoriserede personer.

Personalets kvalifikationer til de forskellige opgaver er nævnt nedenfor:

### Operatør

Brugeren skal være blevet instrueret af operatøren om de pålagte opgaver og mulige risici i tilfælde af ukorrekt adfærd.

da engelsk

Brugeren må kun udføre opgaver, der overstiger normal drift, hvis dette fremgår af denne vejledning, og operatøren udtrykkeligt har betroet ham opgaven.

## Uddannet elektriker Med

professionel uddannelse, viden og erfaring samt viden om respektive standarder og forskrifter er kvalificerede elektrikere i stand til at udføre arbejde på det elektriske system og genkende og undgå eventuelle farer.

Uddannede elektrikere er specielt uddannet til det arbejdsmiljø, de arbejder i, og kender de relevante standarder og forskrifter.

## Kvalificeret personale På

grund af deres faglige uddannelse, viden og erfaring samt kendskab til relevante regler er kvalificeret personale i stand til at udføre de pålagte opgaver og selvstændigt at genkende og undgå eventuelle farer.

## Instrueret person

Instruerede personer blev instrueret af driftsselskabet vedrørende de pålagte opgaver og eventuelle risici for ukorrekt adfærd.



## INFORMATION

Alle der er involveret i montering, idriftsættelse, drift og vedligeholdelse skal

• være behørigt kvalificeret, • og nøje følge denne betjeningsvejledning.

I tilfælde af ukorrekt brug • kan der

være en risiko for personale, • slibemaskinen og anden ejendom og • slibemaskinens funktionalitet kan blive kompromitteret.

## 1.6 Brugerspositioner

Brugerspositionen er foran slibemaskinen.

## 1.7 Sikkerhedsforanstaltninger under drift



### FORSIGTIGHED!

Fare på grund af indånding af sundhedsfarlige støv og tåge.

Afhængigt af de materialer, der skal bearbejdes, og de anvendte midler, kan der opstå støv og tåger, der er sundhedsskadelige.

Sørg for, at det dannede skadelige støv og tåge suges sikkert af på oprindelsesstedet og ledes væk fra arbejdsområdet eller filtreres.



### FORSIGTIGHED!

Risiko for brand og eksplosion ved brug af brændbare materialer eller kølende smøremidler.

Før bearbejdning af brændbare materialer (f.eks. aluminium, magnesium) eller brug af brændbare hjælpematerialer (f.eks. sprit) er det nødvendigt at træffe yderligere forebyggende foranstaltninger for sikkert at undgå sundhedsrisici.

## 1.8 Sikkerhedsanordninger

Slibemaskinen må kun betjenes med fuldt funktionsdygtige sikkerhedsanordninger.

Stop slibemaskinen med det samme, hvis der er en fejl på sikkerhedsanordningen eller bliver ineffektiv.

Det er dit ansvar!

Hvis en sikkerhedsanordning er aktiveret eller fejlet, må slibemaskinen kun anvendes, hvis

• årsagen til fejlen er afhjulpet, • du har kontrolleret, at der ikke er nogen fare for personale eller

genstande.



### ADVARSEL!

Hvis du omgår, fjerner eller tilsidesætter en sikkerhedsanordning på anden måde, bringer du dig selv og andre personer, der arbejder med slibemaskinen, i fare. De mulige konsekvenser er: • kvæstelser som følge af komponenter eller emner, der flyver af med høj hastighed, • kontakt med roterende dele, • dødelig elektrisk stød.

Slibemaskinen har følgende sikkerhedsanordninger: • En gnistbeskyttelse på hver slibeskrive. • En beskyttelsesskærm med akseldæksel på hver slibeskrive eller rensbørste. • En støtteflade til emnet. • En børste- og poleringsskærm (kun GZ40C og

GZ40P).

• En genstartsbeskyttelse, der forhindrer enheden i at genstarte uafhængigt ved at tilslutte strømforsyningen. • En DC-bremse, der bremser motoren ved hjælp af DC strøm, når den er slukket, eller når nødstopet aktiveres.



### ADVARSEL!

Selvom de isolerende sikkerhedsanordninger, der leveres og leveres med maskinen, er designet til at reducere risikoen for, at arbejdsemner slynges ud, eller at dele af værktøj eller emner brækker af, kan de ikke helt eliminere disse risici.

Arbejd altid omhyggeligt og overhold grænseværdierne for formalingsprocessen.

### 1.8.1 Gnistskærm og støtteflade

Indstil skærmen til den korrekte højde, før du begynder at arbejde. Det gør du ved at løsne spændeskruen, indstille den ønskede højde og spænde spændeskruen igen. Overhold den korrekte afstand til slibeskriven.

### 1.9 Sikkerhedstjek

Kontroller slibemaskinen regelmæssigt.

Kontroller alle

sikkerhedsanordninger • før arbejdet påbegyndes, • en gang om ugen (med maskinen i drift) og • efter alt vedligeholdelses- og reparationsarbejde.

## 1.10 Personlige værnemidler

Til visse arbejder kræves personlige værnemidler. •



Beskyt dit ansigt og dine øjne: Bær en sikkerhedshjælp-mødt med ansigtsbeskyttelse, når du udfører arbejde, hvor dit ansigt og dine øjne er udsat for farer.

Bær beskyttelseshandsker ved håndtering af stykker med skarpe kanter.

•



Brug sikkerhedssko, når du samler, adskiller-ble eller transportere tunge komponenter, eller transportere slibemaskinen.

•



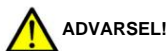
Brug høreværn, hvis støjniveauet (emissionen) på arbejdspladsen overstiger 80 dB (A). •

Inden arbejdet påbegyndes, skal det sikres, at det påkrævede personlige værnemidler er tilgængelige på arbejdspladsen.



Snavset eller forurenede personalebeskyttelsesudstyr kan forårsage sygdom. Det skal rengøres efter hver brug og mindst en gang om ugen.

### 1.11 For din egen sikkerhed under drift



Før du tænder for slibemaskinen, skal du sikre dig, at der ikke er risiko for personskade eller materielle skader.



Skift kun placeringen af beskyttelsesdækslet til rensesbørsten, når slibemaskinen ikke er i drift.

Undgå usikre arbejdsmetoder: ÿ

Anvisningerne nævnt i denne betjeningsvejledning-

skal overholdes nøje under montering, drift, vedligeholdelse og reparation.

ÿ Brug beskyttelsesbriller!

ÿ Når du arbejder med rengøringsbørsten, skal du også bære en ansigtsskærm og evt. et læderforklæde. ÿ Arbejd ikke på

slibemaskinen, hvis din

koncentrationen er for eksempel nedsat, fordi du tager medicin.

ÿ Bliv på slibemaskinen, indtil arbejds-spindelen er gået helt i stå. ÿ Brug de specificerede personlige værnemidler. Sørg for, at du bærer tætsiddende tøj og om nødvendigt et hårnet.

ÿ Sørg for, at din operation ikke skaber en sikkerhedsfare.

### 1.12 Frakobling og fastgørelse af slibemaskinen



Sluk for maskinen med hovedafbryderen og lås den, så den ikke kan aktiveres af uautoriseret personale eller tændes ved et uheld.



Alle maskindele samt alle farlige spændinger er slået fra. Undtaget er kun de positioner, der er markeret med det tilstødende piktogram.

### 1.13 Brug af løfteudstyr



Brugen af ustabile løfte- og lastophængsudstyr, der kan gå i stykker under belastning, kan forårsage alvorlige kvæstelser eller endda dødsfald.

Kontroller, at løfte- og lastophængsudstyret har tilstrækkelig bæreevne, og at det er i perfekt stand.

Overhold de ulykkesforebyggende regler, som er udstedt af din arbejdsgivers ansvarsforsikringsforening eller en anden kompetent tilsynsmyndighed, der er ansvarlig for din virksomhed.

Fastgør belastningerne korrekt. Gå aldrig under ophængt last!

## 2 Teknisk specifikation

	GZ40P	GZ40C	GZ40D	
<b>Elektrifisering</b>				
Motor kraft	KW	KW	KW	
Effektivitet	11400	11400	11400	
Børsteskive	-	400	400	
Rengøringsbørste	-	360	-	
Protejhjul	-	-	-	350
Vejlekræft	112	144	168	
Skarmer	-	-	40	
Børsteskive	-	25	-	
Skarmer	-	-	-	
Rengøringsbørste	-	-	-	25
Skarmer	-	-	-	25
Rengøringsbørste	-	-	-	-
Pløjefleksion	-	1200x800x800	1200x800x1350	1200x800x800
Borgforbindelse	-	90	90	90
Pløjefleksionslut mængde	-	940	-	940

### 2.1 Støj og vibrationer

#### 2.1.1 Støj

Slibemaskinernes gennemsnitlige lydtrykniveau er 87 til 90 dB(A), når slibeskiver anvendes under belastning. Til rengøring af børster og polerskiver i området 82 til 84 dB(A).

#### INFORMATION

Den angivne numeriske værdi repræsenterer emissionsniveauet og er ikke nødvendigvis et sikkert arbejdsniveau. Selvom der er en afhængighed mellem graden af støjmissionen og graden af støjforstyrrelsen, er det ikke muligt at bruge det pålideligt til at afgøre, om der er behov for yderligere forholdsregler eller ej.

Følgende faktorer påvirker den faktiske grad af støjeksponering af operatøren: ÿ Karakteristika ved arbejdsområdet,

f.eks. størrelse eller dæmpningsadfærd, ÿ andre støj kilder, f.eks. antallet af maskiner, ÿ

andre processer, der finder sted i nærheden og varigheden af tid, hvor operatøren er udsat for støjen.

Desuden er det muligt, at det tilladte eksponeringsniveau kan være forskelligt fra land til land på grund af nationale regler. Denne information om støjmissionen skulle dog gøre det muligt for operatøren af maskinen lettere at vurdere farerne og risiciene.

#### FORSIGTIGHED!

Afhængigt af den samlede støjeksponering og de grundlæggende tærskelværdier skal maskinoperatører bære passende høreværn. Vi anbefaler generelt brug af støj- og høreværn.

### 2.1.2 Vibration

De vibrationer, der genereres under normal drift, overstiger under ingen omstændigheder den tilladte grænse på 2,5 m/s<sup>2</sup>. Den målte gennemsnitsværdi ved brug af de forskellige værktøjer, der kan monteres på maskinerne, er mellem 8,2 m/s<sup>2</sup> og 10,5 m/s<sup>2</sup>.

## 3 Levering, tværafdelingstransport, montage og idriftsættelse 3.1

### Bemærkninger om transport, installation, idriftsættelse

Forkert transport, installation og idriftsættelse kan forårsage ulykker og kan forårsage skader eller funktionsfejl på maskinen, som vi ikke påtager os noget ansvar eller garanti for.

Transporter leveringsomfanget sikret mod forskydning eller vipning med en tilstrækkeligt dimensioneret industritruck eller kran til opstillingsstedet.



#### ADVARSEL!

Der kan opstå alvorlige eller dødelige kvæstelser, hvis dele af maskinen vælter eller falder ned fra gaffeltrucken eller fra transportkøretøjet. Følg instruktionerne og informationerne på transportkassen.

Bemærk maskinens samlede vægt. Maskinens vægt er angivet i maskinens "Tekniske data".

Når maskinen er pakket ud, kan maskinens vægt også aflæses på typeskiltet.

Brug kun transportmidler og lastophæng, der kan holde maskinens samlede vægt.



#### ADVARSEL!

Brug af ustabil løfte- og lastophængsudstyr, der kan gå i stykker under belastning, kan forårsage alvorlige kvæstelser eller endda dødsfald. Kontroller, at løfte- og lastophængningsudstyret har tilstrækkelig bæreevne, og at det er i perfekt stand.

Overhold de ulykkesforebyggende regler, som er udstedt af din arbejdsgivers ansvarsforsikringsforening eller en anden kompetent tilsynsmyndighed, der er ansvarlig for din virksomhed. Fastgør belastningerne korrekt.

### 3.1.1 Generelle risici under intern transport



#### ADVARSEL: FARE!

Maskinen må løftes usikret maks. 2 cm.

Medarbejderne skal være uden for farezonen, dvs. lastens rækkevidde.

Advar medarbejderne og informer dem om faren.

Maskiner må kun transporteres af autoriserede og kvalificerede personer. Handl ansvarligt under transport og overvej altid konsekvenserne. Afstå fra vovede og risikable handlinger.

Stigninger og nedkørsler (f.eks. indkørsler, ramper og lignende) er særligt farlige. Hvis sådanne passager er uundgåelige, skal der udvises særlig forsigtighed.

Inden transporten påbegyndes, skal transportvejen kontrolleres for mulige farepunkter, ujævnheder og fejl.

Farepunkter, ujævnheder og forstyrrelsespunkter skal efterses inden transport. Fjernelse af farepunkter, forstyrrelser og ujævnheder ved transport af andre medarbejdere medfører betydelige farer.

Omhyggelig planlægning af interafdelingstransport er derfor afgørende.

### 3.2 Leveringsomfang

Kontroller slibemaskinen umiddelbart efter levering for transportskader, manglende dele og løse låsebolte.

Sammenlign leveringsomfanget med følgesedlen. Standardleveringen af slibemaskinerne omfatter ikke slibeskiver, rensbørster og polerskiver.

Slibeskiver, rensbørster og polerskiver fås i specialbutikker eller i vores hovedkatalog.



#### ADVARSEL!

Der kan opstå alvorlige eller dødelige kvæstelser, hvis dele af maskinen vælter eller falder ned fra gaffeltrucken eller fra transportkøretøjet. Følg instruktionerne og informationerne på transportkassen.



#### ADVARSEL!

Brugen af ustabile løfte- og lastophængsudstyr, der kan gå i stykker under belastning, kan forårsage alvorlige kvæstelser eller endda dødsfald. Kontroller, at løfte- og lastophængningsudstyret har tilstrækkelig bæreevne, og at det er i perfekt stand.

Overhold de ulykkesforebyggende regler, som er udstedt af din arbejdsgivers ansvarsforsikringsforening eller en anden kompetent tilsynsmyndighed, der er ansvarlig for din virksomhed. Fastgør belastningerne korrekt. Gå aldrig under ophængt last!

### 3.3 Første idriftsættelse

Ved første idriftsættelse skal slibeskiverne afslibes med en slibesten for at sikre, at slibeskiverne kører rigtigt.

Slibeskiver fremstillet af sammensatte slibemidler har en naturlig ubalance som følge af presseprocessen under fremstillingsprocessen. Sammensatte slibeskiver har en højere eller lavere densitet i nogle områder. Denne naturlige ubalance kan ikke fjernes med en slibesten, dog kan ubalancen reduceres ved at dreje den ene slibeskive, fx 180° på slibeskiveakslen.

## 3.4 Opbevaring



#### OPMÆRKSOMHED!

Forkert og forkert opbevaring kan resultere i beskadigelse eller ødelæggelse af elektriske og mekaniske maskinkomponenter.

Opbevar kun pakkede og upakkede dele under de tilsigtede miljøforhold. Følg instruktionerne og

oplysninger på transportkassen.

Kontakt Optimum Maschinen Germany GmbH, hvis maskinen og tilbehøret opbevares i mere end tre måneder eller opbevares under andre miljøforhold end de her specificerede.

### 3.5 Installation og montering

#### 3.5.1 Krav til installationsstedet

Organiser arbejdsområdet omkring slibemaskinen i overensstemmelse med de lokale sikkerhedsbestemmelser.



#### ADVARSEL!

Slibemaskinen skal være fast forbundet med underkonstruktionen.

Brugen af en uegnet maskinbase kan føre til overlejring af naturlige frekvenser mellem slibemaskinen og basen. Overlejring af naturlige frekvenser fører til betydelige vibrationer ved bestemte hastigheder eller i bestemte hastighedsområder, når slibemaskinen er slukket. Ubalance og yderligere støj er også forårsaget af bremsning af motoren med jævnstrøm i visse hastighedsområder.

Et skift i egenfrekvensen af din maskinunderbygning kan fx ske ved at øge stivheden, eller ved at øge massen med fx beton.

Optimums egnede maskinbaser er GU4-H (3491571) og GU5-H med udsugning (3491573). Disse maskinbaser skal også

fyldes med beton af operatøren for at opnå en tilstrækkelig masse.

## INFORMATION

For at opnå høje niveauer af funktionalitet og bearbejdning nøjagtighed, samt en lang levetid på maskinen, opsætningen placeret skal opfylde visse kriterier.

Følgende punkter skal bemærkes:

- ÿ Apparatet må kun installeres og betjenes på et tørt og godt ventileret sted.
- ÿ Undgå steder tæt på maskiner, som forårsager spåner eller støv.
- ÿ Installationsstedet skal være vibrationsfrit, dvs. placeret væk fra presser, høvlemaskiner mv.
- ÿ Fundamentet skal være egnet til slibningen maskine. Sørg også for, at gulvet har tilstrækkelig bæreevne og er plant.
- ÿ Gulvet skal forberedes på en sådan måde, at det sikres, at det, hvis der anvendes kølevæske, ikke kan trænge ned i gulvet.
- ÿ Udstikkende dele - såsom hunden, håndtag osv. - skal om nødvendigt sikres ved hjælp af foranstaltninger på stedet, så personer ikke udsættes for fare.
- ÿ Sørg for tilstrækkelig plads til opstilling og betjening af personale og materialetransport.
- ÿ Husk også tilgængelighed til installations- og vedligeholdelsesarbejder.
- ÿ Sørg for, at der er tilstrækkelig belysning tilgængelig (minimumsværdi: 500 Lux, målt ved værktøjsspidsen). Ved et lavere belysningsniveau skal der sørges for yderligere belysning, fx ved hjælp af en separat arbejdspladslampe.
- ÿ Slibemaskinens strømstik skal være let tilgængeligt.



**FORSIGTIGHED!**

**Anbring maskinens tilslutningskabel på en sådan måde, at det vil ikke medføre snublefare.**

## 3.6 Grundlæggende oplysninger om slibeskiver og rengøringsbørster

- ÿ Forskellige mangler under installation og drift kan føre til sprængning af slibeskiver.
- ÿ Almindelige slibeskiver er generelt ikke designet til modstå en større sidebelastning.
- ÿ Aftapningen af skæreaaffald fra slibeskiven fører altid til beskadigelse af slibeskiven.
- ÿ Enkelte nåle af rensbørster kan flyve væk som en kugle.
- ÿ Slibeskiver, der har en ubalance, kan bryde lettere.
- ÿ En ubalance i en slibeskive kan ikke fjernes fuldstændigt ved at sande med en diamantkommode.
- ÿ Forkert opbevarede slibeskiver kan bryde umiddelbart efter tænding, eller enkelte små fragmenter kan flyve væk som en kugle.

## 3.7 Montering af en slibeskive

ÿÿ „Udskiftning af en slibeskive“ på side 8

## 3.8 Første idriftsættelse



**OPMÆRKSOMHED!**

**Inden maskinen tages i brug skal alle bolte, fastgørelser og beskyttelsesanordninger skal kontrolleres og efterspændes efter behov!**



**ADVARSEL!**

**Fare på grund af brug af uegnede slibeskiver og rensbørster. Brug kun slibeskiver og rengøring**

**børster, der tåler hastighedskravene og forekommende belastninger.**



**ADVARSEL!**

**Først idriftsæt af slibemaskinen af uerfaren personale udgør en risiko for personale og udstyr.**

Vi påtager os intet ansvar for skader forårsaget af ukorrekt udført idriftsættelse.

ÿÿ "Personalkvalifikation" på side 3

### 3.8.1 Strømforsyning



**ADVARSEL!**

Kontroller den korrekte omdrejningsretning af slibeskiven ved at tænde kortvarigt maskinen. Den rigtige retning af rotation er markeret med en retningspil.



ÿ Tilslut strømforsyningskablet.

ÿ Kontroller sikringen af din elforsyning i henhold til de tekniske specifikationer for tilslutning af slibemaskinen. Netsikring 16A.

ÿ Få faserækkefølgen ændret af en elektriker, hvis den rotationsretningen er forkert.

## 3.9 Drift



**FORSIGTIGHED!**

**Tryk kun på nødstopknappen i en ægte nødsituation. Maskinen må normalt ikke lukkes ned med nødstopkontakten. Levetiden for nødstopkontakt er ikke designet til at stoppe maskinen under normal drift.**

### 3.9.1 Sluk for slibemaskinen.

ÿ Tryk på trykknappen "Fra".

Bliv ved slibemaskinen, indtil drivspindelen er nået til a stilstand. Stoppetiden afhænger af masseinertien af slibeskiver, rensbørster eller polerskiver.

ÿ Inden du begynder at slibe, skal du kontrollere, at emnet er fri for olie, fedt og malingrester for at forhindre udtværing eller tilsmudsning af slibeskiverne.

ÿ Kontroller slibeskivenes tilstand. Hvis slibeskiverne er snavsede eller mudrede, skal de gøres ru eller udskiftes.

ÿ Om nødvendigt slib først emnet med grovslibeskiven, før finslibeskiven bruges.

Emnetstøtten kan justeres til bestemt slibning operationer. Løsn spændeskruen for at justere emnet støtte.

ÿ Bemærk, at denne justering resulterer i en reduceret potentiel belastningsoptagelse af emneunderstøtningen.

ÿ Afstanden mellem slibeskiven og arbejdsbænetts underport skal være så lavt som muligt.

ÿ Tryk kun let på emnet.

ÿ Kontroller slibeskivens tilstand. Hvis det er snavsset, skal det skrubes rent eller udskiftes.

ÿ Slibeskiver skal bortskaffes på en miljøvenlig måde.

### 3.9.2 Genoprettelse af driftsklarhed

Hvis drevet er overbelastet, kan den motorbeskyttende afbryder evt rejse. Den motorbeskyttende afbryder nulstilles ved at skifte til hovedafbryderen slukkes og tændes igen. Selvom drevet er overophedet, vil temperaturbeskyttelse kan slukke motoren. Vent i dette tilfælde indtil drevet er kølet af igen.

#### 4 Vedligeholdelse I dette

kapitel finder du vigtig information om y Eftersyn y Vedligeholdelse y

Reparation af  
slibemaskinen.



#### OPMÆRKSOMHED!

Korrekt udført regelmæssig vedligeholdelse er en væsentlig forudsætning for y driftssikkerhed, y fejlfri drift, y lang levetid på slibemaskinen og y kvaliteten af de produkter, du fremstiller.

Installationer og udstyr fra andre producenter skal også være i god stand og stand.

#### 4.1 Sikkerhed



#### ADVARSEL!

Konsekvenserne af ukorrekt vedligeholdelses- og reparationsarbejde kan omfatte: y ekstremt alvorlige skader på dem, der arbejder på slibemaskinen og y skader på slibemaskinen.

Vedligeholdelses- og reparationsarbejde på slibemaskinen må kun udføres af kvalificeret teknisk personale.

#### 4.1.1 Forberedelse



#### ADVARSEL!

Arbejd kun på slibemaskinen, hvis den har været afbrudt fra strømforsyningen.

#### 4.2 Eftersyn og vedligeholdelse



#### INFORMATION

Lejet er livstidssmurt. Det er ikke nødvendigt at smøre det igen.



#### ADVARSEL!

Slibeskiver skal udskiftes, hvis der er for stor afstand mellem slibeskivens udvendige diameter og den fuldstændigt efterjusterede emnestøtte.



#### ADVARSEL!

Rengøringsbørster må kun bruges på slibemaskinen GZ40C.

Slibeskiver må ikke monteres på steder, der er beregnet til rengøring af børster.

Polermaskinen GZ40P må kun udstyres med polerhjul.

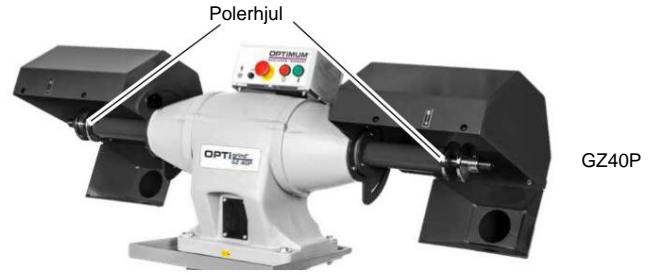
Manglende overholdelse medfører betydelige farer for operatøren og personer i umiddelbar nærhed.



GZ40D



GZ40C

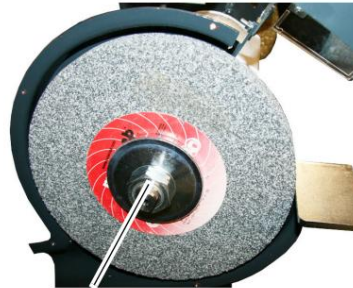


GZ40P

#### 4.3 Udskiftning af slibeskive y Afmonter

slibeskivens beskyttelsesdæksel. y Løsn akselmøtrikken. y Brug modholdet på drivakslen til at løsne

møtrikken. Sørg for at bruge den rigtige retning for at løsne møtrikken. Der er et venstregevind på venstre side af slibemaskinen og et højregevind på højre side. y Træk slibeskiven og holdeskiven af akslen med hånden. y Kontroller den nye slibeskive for synlige skader inden montering.



Akselmøtrik



Fastholdesskive



Drivaksel



Trykskive

#### 4.4 Reparation

Optimum Maschinen Germany GmbH påtager sig intet ansvar og garanterer heller ikke for skader og driftsforstyrrelser som følge af manglende overholdelse af denne driftsvejledning.

Til reparationer må der

kun bruges y fejlfrit og egnet værktøj, y originale dele eller dele fra serier, der udtrykkeligt er godkendt af Optimum Maschinen Germany GmbH.

## 5 Tillæg

### 5.1 Copyright

Dette dokument er beskyttet af ophavsret. Alle afledte rettigheder er forbeholdt, især oversættelse, gentryk, brug af figurer, udsendelse, gengivelse ved fotomekaniske eller lignende midler og registrering i databehandlingsystemer, enten delvist eller samlet.

Der tages forbehold for tekniske ændringer uden varsel.

### 5.2 Ansvarskrav/garanti

Udover de juridiske erstatningskrav for kundens mangler over for sælgeren, producenten af produktet, OPTIMUM GmbH, Robert-Pfleger-Straße 26, D-96103 Hallstadt, ikke give yderligere garantier, medmindre de er anført nedenfor eller var lovet som en del af en enkelt kontraktbestemmelse.

ÿ Ansvars- eller garantikrav behandles efter OPTIMUM GmbH's skøn enten direkte eller gennem en af dets forhandlere.

Eventuelle defekte produkter eller komponenter af sådanne produkter vil enten blive repareret eller erstattet af komponenter, der er fri for defekter. Ejendomsretten til udskiftede produkter eller komponenter overføres til OPTIMUM Maschinen Germany GmbH.

ÿ Det automatisk genererede originale købsbevis, som viser købsdatoen, maskinens type og serienummeret, hvis det er relevant, er forudsætningen for at gøre erstatningsansvar eller garantikrav gældende. Hvis det originale købsbevis ikke fremvises, er vi ikke i stand til at udføre nogen tjenester. ÿ Defekter som følge af følgende omstændigheder er udelukket fra ansvars- og garantikrav:

- Brug af produktet ud over de tekniske muligheder og korrekt brug, især på grund af overbelastning af maskinen.
- Eventuelle mangler, der opstår på grund af egen skyld på grund af fejlbetjening, eller hvis betjeningsvejledningen tilsidesættes.
- Uopmærksom eller forkert håndtering og brug af forkert udstyrment
- Uautoriserede ændringer og reparationer
- Utilstrækkelig installation og sikring af maskinen
- Se bort fra installationskravene og betingelserne vedr bruge
- atmosfæriske udladninger, overspænding og lynnedslag samt kemiske påvirkninger

ÿ Følgende poster er heller ikke omfattet af ansvar eller garantikrav:

- Sliddele og komponenter, som er underlagt alm og beregnet slid, såsom kileremme, kuglelejer, belysning, filtre, tætninger mv.
- Ikke-reproducerbare softwarefejl

ÿ Enhver ydelse, som OPTIMUM GmbH eller en af dens agenter udfører for at opfylde enhver yderligere garanti er hverken en accept af defekterne eller en accept af deres forpligtelse til at kompensere. Disse tjenester hverken forsinker eller afbryder garantiperioden.

ÿ Værneting for juridiske tvister mellem forretningsmænd er Bamberg.

ÿ Hvis nogen af de førnævnte aftaler er helt eller delvist uvirksomme og/eller ugyldige, anses en bestemmelse, der nærmest nærmer sig garantens hensigt og forbliver inden for rammerne af ansvars- og garantigrænserne, som er specificeret i denne kontrakt, for aftalt.

### 5.3 Råd om bortskaffelse / Genbrugsmuligheder: Bortskaf

venligst dit udstyr på en miljøvenlig måde måde, ved ikke at placere affald i miljøet, men i en professionel måde.

Venligst ikke bare smide emballagen og senere udtjente maskine, men bortskaf begge i overensstemmelse med

retningslinjer fastsat af dit byråd/kommune eller af en autoriseret bortskaffelsesfirma.

### 5.3.1 Nedlukning



**FORSIGTIGHED!**

**Sluk straks brugte maskiner for at undgå senere misbrug og fare for miljøet eller af personer.**

ÿ **Tag netledningen ud.**

ÿ **Skær forbindelseskablet over.**

ÿ **Fjern alt driftsmateriale fra den brugte enhed, som er skadeligt for miljøet.**

ÿ **Fjern batterier og akkumulatorer, hvis det er relevant.**

ÿ **Adskil maskinen, hvis det kræves, i lethåndterlige og genanvendelige samlinger og komponentdele.**

ÿ **Bortskaf maskinkomponenter og driftsværker ved hjælp af de tilsigtede bortskaffelsesmetoder.**

### 5.3.2 Bortskaffelse af ny enhedsemballage

Alle brugte emballagematerialer og emballeringshjælpemidler fra maskinen er genanvendelige og skal generelt leveres til genbrug af materiale.

Emballagetræet kan leveres til bortskaffelse eller genbrug.

Enhver emballagekomponent lavet af papkasse kan være hakket op og leveret til returpapirindsamlingen.

Filmene er lavet af polyethylen (PE) og pudedelene er lavet af polystyren (PS). Disse materialer kan genbruges efter istandsættelse, hvis de afleveres til en indsamlingsstation eller til passende affaldshåndteringsvirksomhed.

Fremsend kun emballagematerialerne korrekt sorteret for at tillade direkte genbrug.



**INFORMATION**

Vær venlig at passe på i din interesse og i interessen for miljø, som alle komponenter i maskinen kun er bortskaffes på den tilsigtede og tilladte måde.

Bemærk venligst, at de elektriske enheder omfatter en række forskellige genanvendelige materialer samt miljøfarlige komponenter. Sørg for, at disse komponenter bortskaffes af separat og professionelt. I tvivlstilfælde bedes du kontakte din kommunale affaldshåndtering. Hvis det er relevant, tilkald hjælpen af et specialiseret renovationsfirma til behandling af materiale.

### 5.3.3 Bortskaffelse af elektriske og elektroniske komponenter

Sørg for, at de elektriske komponenter bortskaffes professionelt og efter lovens bestemmelser.

Enheden er sammensat af elektriske og elektroniske komponenter og må ikke bortskaffes som husholdningsaffald. Ifølge Europæisk direktiv 2015/863/EU vedrørende elektrisk og elektroniske brugte enheder og implementering af nationale lovgivning, brugt elværktøj og elektriske maskiner skal være indsamles separat og leveres til en miljøvenlig genbrugscenter.

Som maskinfører bør du indhente oplysninger vedr det autoriserede indsamlings- eller bortskaffelsessystem, der gælder for din selskab.

Sørg for, at de elektriske komponenter bortskaffes professionelt og i henhold til lovgivningen. Venligst kun smide opbrugte batterier i indsamlingskasserne i butikker eller kl kommunale renovationselskaber.

## 5.4 Produktopfølgning

Vi er forpligtet til at udføre en opfølgningsservice for vores produkter som rækker ud over forsendelsen.

da            engelsk

Vi ville være taknemmelige, hvis du ville sende os følgende information:

• Ændrede indstillinger

• Eventuelle erfaringer med slibemaskinen som evt  
være vigtig for andre brugere

• Tilbagevendende fejl i slibemaskinen.

## 5.5 Betjeningsvejledning til ændringer af information

Kapitel	Kort resumé	nyt versionsnummer
3	Tværafdelingstransport 1.0.1	
1,8; 3.5.1	Forklaringer om DC- bremsning	1.0.2

## 6 Ersatzteile - Reservedele

### 6.1 Ersatzteilbestellung - *Bestilling af reservedele*

Bitte geben Sie folgendes an - *Angiv venligst følgende:*

• Seriennummer - *Serienr.*

• Maschinenbezeichnung - *Maskinens navn*

• Herstellungsdatum - *Fremstillingsdato* • Artikelnummer - *Artikelnr.*

Die Artikelnummer befindet sich in der Ersatzteilliste. *Artikelnr. findes på reservedelslisten.* Die Seriennummer befindet sich am Typschild. *Serienr. står på mærkepladen.*

### 6.2 Hotline Ersatzteile - Reservedelshotline



+49 (0) 951-96555 -118

ersatzteile@stuermer-maschinen.de



### 6.3 Service Hotline



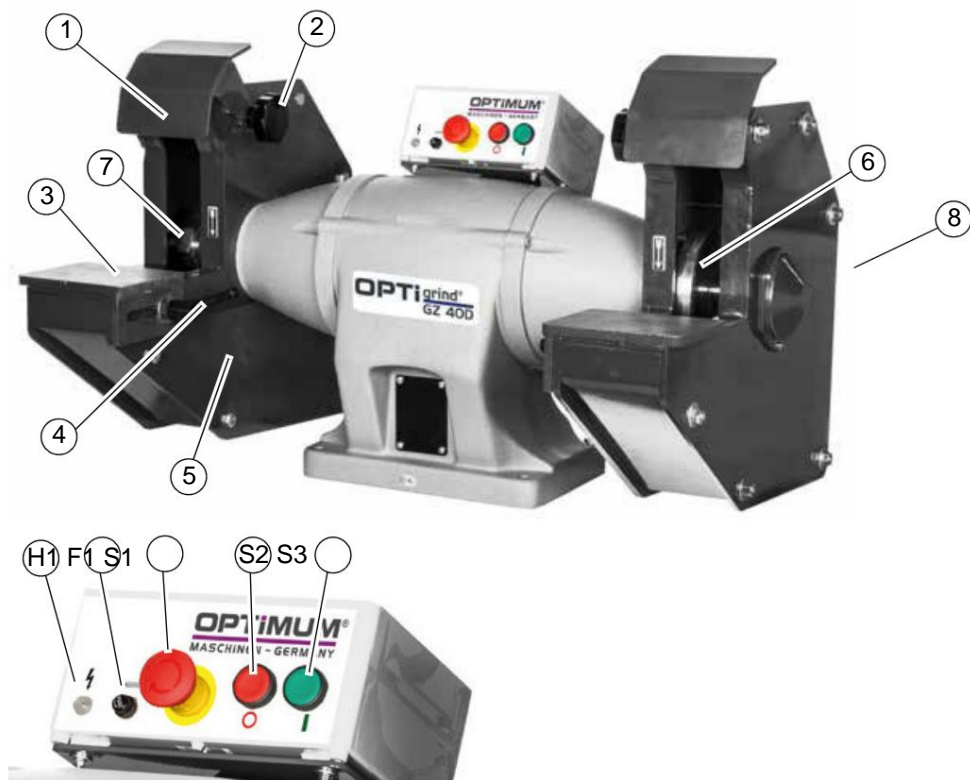
+49 (0) 951-96555 -100

service@stuermer-maschinen.de



## 6.4 Ersatzteilzeichnungen - Reservedelstegninger

### En GZ40D



GZ40D				
Pos.	Bezeichnung	Beskrivelse	Menge Antal.	Artikelnummer Varenr.
1	Funkenschutz	Gnistbeskyttelse	2	0309102501
2	Klemmutter Funkenschutz	Spændemøtrik gnistbeskyttelse	2	0309102502
3	Werkstückauflage	Emnestøtte	2	0309102503
4	Klemmhebel Werkstückauflage	Spændegreb til emnestøtte	2	0309102504
5	Schutzabdeckung	Beskyttende dæksel	2	0309102505
6	Haltescheibe/ Gegendruckscheibe Sikringskive/ Modskive		4	0309102506
7	Wellenmutter links	Venstre akselmøtrik	1	0309102507
8	Wellenmutter højre	Højre akselmøtrik	1	0309102508
H1	Betriebskontrollleuchte	Driftskontrollys	1	03091025H1
F1	Sicherung	Sikring	1	0309102510
S1	Not-Halt Schalter	Nødstopknap	1	03091025S1
S2	Aus Schalter	Afbryder	1	03091025S2
S3	Ein Schalter	Tændt kontakt	1	03091025S3
M1	Antriebsmotor	Drivmotor	1	03091025M1
K1	Steuer relais	Styrerelæ	1	03091025K1
T1	Transformator	Transformer	1	03091025T1
	Motorschutzschalter	Motorbeskyttelsesafbryder	1	
PTC	Temperaturschutzschalter	Temperatur sikkerhedsafbryder	1	03091025PTC
FL/1	Gleichstrombremse	DC bremse	1	03091025FL1
Q1	Hauptschalter	Hovedafbryder	1	03091025Q1

## B GZ40C



GZ40C				
Pos.	Bezeichnung	Beskrivelse	Menge Antal.	Artikelnummer Varenr.
1	Funkenschutz	Gnistbeskyttelse	1	0309107901
2	Klemmutter Funkenschutz	Spændemøtrik gnistbeskyttelse	1	0309107902
3	Werkstückauflage	Emnestøtte	1	0309107903
4	Klemmhebel Werkstückauflage	Spændegreb til emnestøtte	1	0309107904
5	Schutzabdeckung	Beskyttende dæksel	1	0309107905
6	Haltescheibe/ Gegendruckscheibe	Sikringskive/ Modskive	2	0309107906
7	Wellenmutter links	Venstre akselmøtrik	1	0309107907
8	Wellenmutter højre	Højre aksel møtrik	1	0309107908
9	Schutzabdeckung Bürste	Børste beskyttelsesdæksel	1	0309107909
11	Gegendruckscheibe	Tællerskive	2	0309107911
12	Hakenschlüssel für Wellenmutter	Krognøgle	1	0309107912
13	Wellenschutzhülse	Akselbeskyttelsesbøsning	1	0309107913
14	Absauganschluss	Sugeforbindelse	1	0309107914
H1	Betriebskontrollleuchte	Driftskontrollys	1	03091079H1
F1	Sicherung	Sikring	1	309107910
S1	Not-Halt Schalter	Nødstopknap	1	03091079S1
S2	Aus Schalter	Afbryder	1	03091079S2
S3	Ein Schalter	Tændt kontakt	1	03091079S3
M1	Antriebsmotor	Drivmotor	1	03091079M1
K1	Steuer relais	Styrerelæ	1	03091079K1
T1	Transformator	Transformer	1	03091079T1
	Motorschutzschalter	Motorbeskyttelsesafbryder	1	
PTC	Temperaturschutzschalter	Temperatur sikkerhedsafbryder	1	03091079PTC
FL/1	Gleichstrombremse	DC bremse	1	03091079FL1
Q1	Hauptschalter	Hovedafbryder	1	03091079Q1

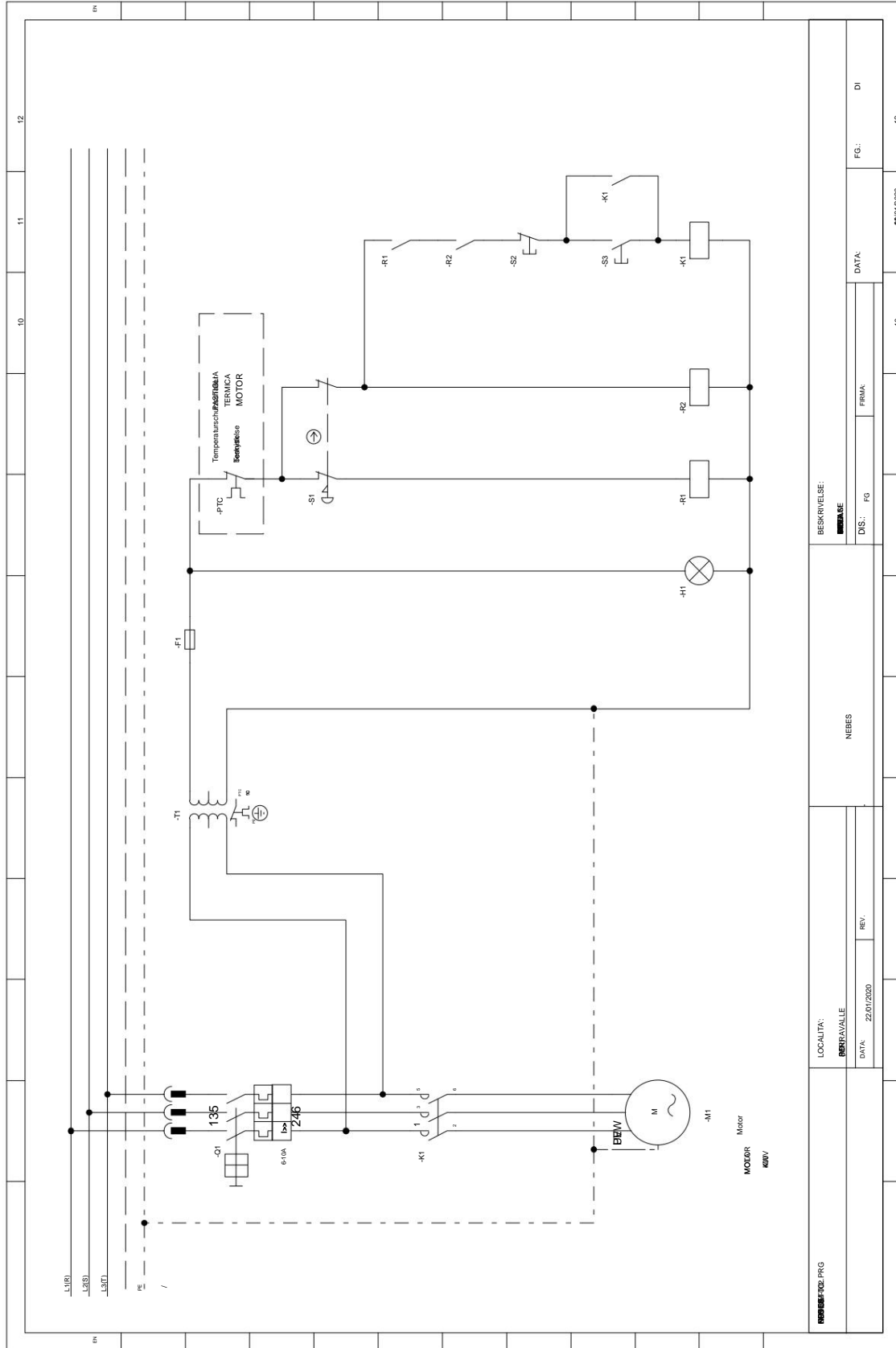
### C GZ40P



GZ40P				
Pos.	Bezeichnung	Beskrivelse	Menge Antal.	Artikelnummer Varenr.
	Wellenmutter links	Akselmøtrik venstre side	1	0309113001
1	Wellenmutter højre	Akselmøtrik højre side	1	0309113002
2	Schutzabdeckung links	Beskyttelsesdæksel venstre side	1	0309113003
3	Schutzabdeckung højre	Beskyttelsesdæksel højre side	1	0309113004
4,5	Gegendruckscheibe	Tællerskive	4	0309113005
6	Wellenschutzhülse links	Akselbeskyttelsesbøsning venstre side	1	0309113006
7	Wellenschutzhülse højre	Akselbeskyttelsesbøsning højre side	1	0309113007
8	Absauganschluss links	Sugetilslutning venstre side	1	0309113008
9	Absauganschluss højre	Sugetilslutning højre side	1	0309113009
12	Hakenschlüssel für Wellenmutter	Krognøgle	1	0309109012
H1	Betriebskontrollleuchte	Driftskontrolllys	1	03091055H1
F1	Sicherung	Sikring	1	03091055I10
S1	Not-Halt Schalter	Nødstopknap	1	03091055S1
S2	Aus Schalter	Afbryder	1	03091055S2
S3	Ein Schalter	Tændt kontakt	1	03091055S3
M1	Antriebsmotor	Drivmotor	1	03091055M1
K1	Steuer relais	Styrelæ	1	03091055K1
T1	Transformator	Transformer	1	03091055T1
	Motorschutzschalter	Motorbeskyttelsesafbryder	1	
PTC	Temperaturschutzschalter	Temperatur sikkerhedsafbryder	1	03091055PTC
FL/1	Gleichstrombremse	DC bremse	1	03091055FL1
Q1	Hauptschalter	Hovedafbryder	1	03091055Q1

6.5 Schaltplan - Ledningsdiagram

D



GZ40\_parts.fm

**EG - Konformitatserklaring**

nach Maschinenrichtlinie 2006/42/EG Anhang II 1.A

**Der Hersteller /** Optimum Maschinen Germany GmbH Dr.-Robert-  
**Inverkehrbringer:** Pflieger-Str. 26 D - 96103 Hallstadt

erklart hiermit, dass folgendes Produkt

**Produktbezeichnung:** Schleifmaschine**Typebetegnelse:** GZ40D | GZ40C | GZ40P

Schleifmaschine fur Privatpersonen, sowie Handwerks- und Industriebetriebe, die allen einschlagigen Bestimmungen der oben genannten Richtlinie 2006/42/EG sowie den weiteren angewandten Richtlinien (nachfolgend) - einschließlich deren zumpunkt der Erklaring geltenden anderrichtungen - ent Zeitpunkt.

Folgende weitere EU-Richtlinien blevet angewandt: EMV-Richtlinie 2014/30/EU ; Beschrankung der Verwendung bestimmter gefahrlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeraten 2015/863/EU

Die Schutzziele der EG-Richtlinie 2006/42/EG blev eingehalten.

**Folgende harmoniserede Normen blev angewandt:**

EN ISO 16089 Werkzeugmaschinen - Sicherheit - Ortsfeste Schleifmaschinen

EN 50370-1 Elektromagnetiske Vertraglighed (EMV) - Produktfamilienorm fur Werkzeugmaschinen - Teil 1: Storaussendung

EN 50370-2 Elektromagnetiske Vertraglighed (EMV) - Produktfamilienorm fur Werkzeugmaschinen - Teil 2: Storfestighed

EN 60204-1 Sicherheit von Maschinen - Elektrische Ausrustung von Maschinen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen

EN ISO 12100 Sicherheit von Maschinen - Allgemeine Gestaltungsleitsatze - Risikobeurteilung og Risikominderung (ISO 12100:2010)

Name und Anschrift der Person, die bevollmachtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen: Tlf.: +49 (0) 951 96555 - 800

**Anskrift:** Dr.-Robert-Pflieger-Str. 26 D -  
96103 Hallstadt

Kilian Sturmer

(Geschaftsfuhrer)

(adm. direktor, administrerende direktor)

Hallstadt, 2023-03-08

**EF - Overensstemmelseserklaring**

Maskindirektiv 2006/42/EF Bilag II 1.A Optimum Maskinen

**Producenten /** Germany GmbH Dr.-Robert-Pflieger-Str. 26 D -  
**forhandler:** 96103 Hallstadt

erklarer hermed, at folgende produkt,

**Produktbetegnelse:** Slibemaskine**Typebetegnelse:** GZ40D | GZ40C | GZ40P

Slibemaskine til privat bruger samt handværks- og industrianlæg, som opfylder alle de relevante bestemmelser i ovennævnte direktiv 2006/42/EF samt de ovrige anvendte direktiver (nedenfor) inklusive deres andringer, der er galdende pa tidspunktet for erklaringen.

Folgende andre EU-direktiver er blevet anvendt: EMC Direktiv 2014/30/EF ; Begransning af brugen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr 2015/863/EU

Sikkerhedsmalsatningen opfylder kravene i EF-direktiv 2006/42/EF

**Folgende harmoniserede standarder blev anvendt:**

EN ISO 16089 Verktojmaskiner - Sikkerhed - Stationare slibemaskiner

EN 50370-1 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - Produktfamilienorm for verktojmaskiner - Del 1: Emission

EN 50370-2 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) - Produktfamilienorm for verktojmaskiner - Del 2: Immunitet

EN 60204-1 Maskinsikkerhed - Elektrisk udstyr til maskiner - Del 1: Generelle krav

EN ISO 12100 Maskinsikkerhed - Generelle principper for design - Risikovurdering og risikoreduktion (ISO 12100:2010)

Navn og adresse pa den person, der er autoriseret til at udarbejde den tekniske fil: Telefon: +49 (0) 951 96555 - 800

**Adresse:** Dr.-Robert-Pflieger-Str. 26 D -  
96103 Hallstadt



